



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 4710-005:2015

01-december-2015

---

**Aeronavtika - Spončni sistemi za hitro sprostitvev za nestrukturane aplikacije - 005.  
del: Vzmetna objemka - Dvostranska tolerančna izravnava**

Aerospace series - Quick release fastening systems for non-structural applications - Part 005: Spring clamp - Two ways tolerance compensation

Luft- und Raumfahrt - Druckverschlüsse nicht-strukturelle Anwendungen - Teil 005:  
Feder Clip - Zweifacher Toleranzausgleich

Série aérospatiale - Fixations rapides filetées pour applications non-structurales - Partie 005 : Collier lyre - Deux degrés de liberté

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4603a888-86b1-4fd4-a02e-5ef5bf6d44ae/sist-en-4710-005-2015>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 4710-05:2015**

---

**ICS:**

49.030.01      Vezni elementi na splošno      Fasteners in general

**SIST EN 4710-005:2015**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 4710-005:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4603a888-86b1-4fd4-a02e-5ef5bf6d44ae/sist-en-4710-005-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 4710-05

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2015

ICS 49.035

English Version

## Aerospace series - Quick release fastening systems for non-structural applications - Part 05: Spring clamp - Two ways tolerance compensation

Série aérospatiale - Fixations rapides filetées pour applications non-structurales - Partie 05 : Collier lyre - Deux degrés de liberté

Luft- und Raumfahrt - Schnellverschlüsse für nicht-strukturelle Anwendungen - Teil 05: Federclip - Zweifacher Toleranzausgleich

This European Standard was approved by CEN on 5 March 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

**iTeh STANDARD PREVIEW**

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

	Page
European foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Requirements.....	4
4 Designation.....	6
5 Marking.....	6
6 Technical specification.....	7

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 4710-005:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4603a888-86b1-4fd4-a02e-5ef5bf6d44ae/sist-en-4710-005-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4603a888-86b1-4fd4-a02e-5ef5bf6d44ae/sist-en-4710-005-2015>

## European foreword

This document (EN 4710-05:2015) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this European Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN 4710-005:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4603a888-86b1-4fd4-a02e-5ef5bf6d44ae/sist-en-4710-005-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4603a888-86b1-4fd4-a02e-5ef5bf6d44ae/sist-en-4710-005-2015>

**EN 4710-05:2015 (E)****1 Scope**

This European Standard specifies the dimensions, mass, tolerances and static values of catch spring for use in fuselage interior equipment and non-structural or secondary structural area.

This European Standard is to be used in conjunction with EN 4710-06 and EN 4710-07 as described in EN 4710-02.

The applicable temperature range is -55 °C to 85 °C.

**2 Normative references**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2424, *Aerospace series — Marking of aerospace products*

EN 2516, *Aerospace series — Passivation of corrosion resisting steels and decontamination of nickel base alloys*

EN 4710-01, *Aerospace series — Quick release fastening systems for non-structural applications — Part 01: Technical specification*

EN 4710-02, *Aerospace series — Quick release fastening systems for non-structural applications — Part 02: Spring clamp stud combination*

EN 4710-06, *Aerospace series — Quick release fastening systems for non-structural applications — Part 06: Stud - quick-release and locking*

EN 4710-07, *Aerospace series — Quick release fastening systems for non-structural applications — Part 07: Retaining grommet*

EN 10132-4, *Cold rolled narrow steel strip for heat treatment — Technical delivery conditions — Part 4: Spring steels and other applications*

EN 10151, *Stainless steel strip for springs — Technical delivery conditions*

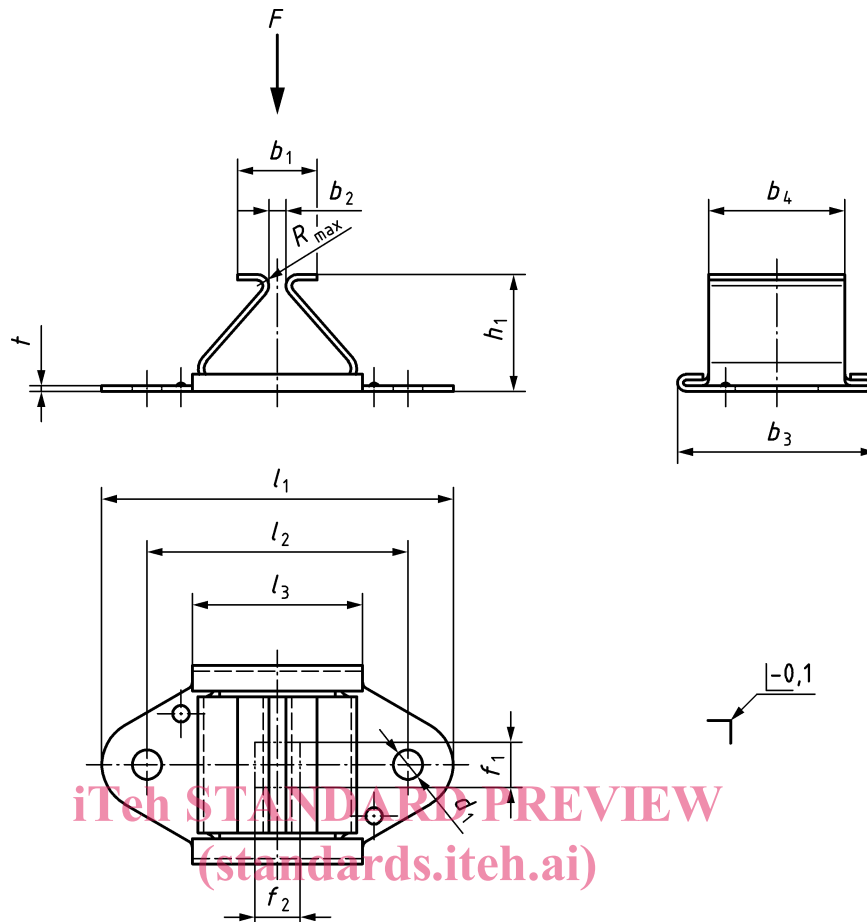
EN 22768-1:1993, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications (ISO 2768-1:1989)*

EN 22768-2:1993, *General tolerances — Part 2: Geometrical tolerances for features without individual tolerance indications (ISO 2768-2:1989)*

DIN 50979, *Metallic coatings — Electroplated coatings of zinc and zinc alloys on iron or steel with supplementary Cr(VI)-free treatment*

**3 Requirements****3.1 Configuration, dimensions, tolerances and mass**

The configuration, dimensions, tolerances and mass shall conform to Figure 1 and Table 1. Tolerances not specified, shall be in accordance with ISO 2768-mK (EN 22768-1:1993 and EN 22768-2:1993). Dimensions are unless otherwise specified per manufacturer's option.

**Key**

- $f_1$  tolerance range <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4603a888-86b1-4fd4-a02e-5ef5bf6d44ae/sist-en-4710-005-2015>
- $f_2$  tolerance range
- $F$  load direction

SIST EN 4710-005:2015

**Figure 1 — Configuration spring clamp CSx****Table 1 — Dimensions and mass**

Dimensions in millimetres

Type code	Plate code <sup>a</sup>	$b_1$ $\pm 0,4$	$b_2$ $\pm 0,3$	$b_3$	$b_4$	$\varnothing d_1$	$h_1$	$f_1$	$f_2$	$l_1$	$l_2$	$l_3$	$t$	$R_{max}$	Mass approximate g
CSM	5	7,0	1,4	17,5	12	2,6	10,3	4	4	31,0	23,0	15,0	0,5	1,0	3,0

<sup>a</sup> Plate code is according to dimension  $t$ .

## EN 4710-05:2015 (E)

### 3.2 Mechanical characteristics

Ultimate loads, see Table 2.

**Table 2 — Loads**

Type code	Ultimate loads $F$ N	Material code
CSM	900	A
		S

### 3.3 Material and surface treatment

Materials and finished shall be in accordance with the Table 3.

**Table 3 — Materials and surface treatment**

Material code	Material	Surface treatment
S	Stainless steel 1.4310 per EN 10151	Passivated per EN 2516
A	Alloy steel 1.0605 per EN 10132-4 or Alloy steel 1.1248 per EN 10132-4	Electro plated coating per DIN 50979

## 4 Designation

EXAMPLE

Description block	Identity block
SPRING CLAMP, TWO WAYS MOVABLE	EN4710-05CSM5S

Number of the basic standard	_____
Standard family number	_____
Type code (see Table 2)	_____
Plate code (see Table 2)	_____
Material code (see Table 3)	_____

## 5 Marking

EN 2424, style F.